



28.9.2012

## COMUNICARE CĂTRE MEMBRI

Ref.: Petiția nr. 0354/2009, adresată de P. K., de cetățenie elenă, în numele companiei armatoriale „Maïstrali”, privind portul Pireu (OLP) și statutul acestuia în conformitate cu Legea elenă nr. 2688/1999

### 1. Rezumatul petiției

Petiționarul atrage atenția asupra faptului că portul din Pireu (OLP), care anterior reprezenta o societate de stat, în conformitate cu Legea elenă nr. 2688/1999 a fost transformat în societate pe acțiuni (OLP AE.) „de utilitate generală și pentru servicii de interes public”. Petiționarul reclamă faptul că această societate pe acțiuni beneficiază în continuare de multe dintre privilegiile pe care le-a avut în calitate de societate de stat, inclusiv de posibilitatea de a percepe creanțe din sectorul public în conformitate cu codexul pentru colectarea și percepția banilor publici (KEDE). În această privință, petiționarul face trimitere la un litigiu privind confiscarea unei nave de pescuit care, după părerea acestuia, demonstrează în mod evident faptul că societatea pe acțiuni beneficiază din plin de pe urma unei poziții de monopol, care contravine principiilor UE, și, prin urmare, acesta solicită Parlamentului European să intervină în această chestiune.

### 2. Admisibilitate

Declarată admisibilă la 18 iunie 2009. Comisia a fost invitată să furnizeze informații [articolul 202 alineatul (6) din Regulamentul de procedură].

### 3. Răspunsul Comisiei, primit la 25 septembrie 2009

Portul Pireu a fost înființat în 1950 ca organism public care operează în interes public în temeiul prevederilor „Legii de urgență” nr. 1559/1950. Ca atare, acesta a beneficiat de aceleași privilegii ca și o organizație de stat.

În 1999, portul Pireu a fost transformat într-o societate reglementată de dreptul comercial,

fiind, în același timp, desemnată prin Legea nr. 2688/1999 drept societate pe acțiuni care operează în beneficiu public și în interes public. Pe această bază, în temeiul legii respective, aceasta beneficia încă de avantajele prevăzute în „Legea de urgență” din 1950 menționată mai sus, cum ar fi faptul că este supusă exclusiv la plata impozitului pe venit, precum și alte privilegii ale organismelor de stat, inclusiv tratamentul excepțional pentru recuperarea creanțelor.

Petiționarul consideră că aceste privilegii nu ar trebui să fie acordate unei entități comerciale, întrucât acestea denaturează concurența și sunt în detrimentul contribuabililor.

Petiționarul înaintează acest caz Parlamentului European, solicitând o intervenție în această chestiune din partea instituției UE competente.

La 14 iulie 2009, Comisia a inițiat o procedură de investigare oficială în ceea ce privește ajutoarele de stat pentru dezvoltarea infrastructurii în favoarea portului Pireu<sup>1</sup>. Petiționarul este, în mod evident, o „parte interesată” în acest context și, ca atare, observațiile sale ar trebui luate în considerare.

Acestea fiind spuse, în măsura în care chestiunile ridicate de petiționar nu sunt cuprinse în actuala procedură de investigare, Comisia va solicita, de asemenea, informații din partea autorităților elene și, pe baza răspunsurilor acestora, va lua o decizie în privința poziției pe care trebuie să o adopte. Comisia va informa Parlamentul în consecință.

În scopul asigurării integralității, ar trebui subliniat faptul că acordarea de privilegii unei anumite întreprinderi nu este în sine incompatibilă cu articolul 86 din tratat. Petiția nu conține niciun indiciu privind un comportament contrar articolului 82 din tratat, care interzice abuzurile de poziție dominantă.

#### **4. Răspunsul Comisiei, primit la 10 noiembrie 2010**

Chestiunea a fost abordată în cadrul procedurii de monitorizare a ajutorului de stat desfășurate de Comisie. În această privință, Comisia a invitat petiționarul să prezinte observații în calitate de parte interesată în cadrul procedurii de investigare oficială inițiate de Comisie la 14 iulie 2009 în ceea ce privește ajutorul de stat pentru dezvoltarea infrastructurii acordat autorității portuare din Pireu<sup>2</sup>. Cu toate acestea, petiționarul nu și-a prezentat observațiile cu privire la acest caz.

În măsura în care chestiunile semnalate de petiționar nu sunt vizate de procedura de investigare actuală, Comisia a solicitat informații din partea autorităților elene în ceea ce

<sup>1</sup> A se vedea comunicatul de presă la următoarea adresă internet:  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/09/1132&type=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en> - în așteptarea publicării deciziei în JO.

<sup>2</sup> A se vedea comunicatul de presă pe următorul site internet:  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/09/1132&type=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en> – JO C 245, 13.10.2009, p. 21. Comisia a închis parțial investigația [a se vedea Decizia Comisiei C 21/2009 adoptată la 18.12.2009, disponibilă la adresele:  
[http://ec.europa.eu/competition/state\\_aid/register/ii/doc/C-21-2009-WLAL-el-18.12.2009.pdf](http://ec.europa.eu/competition/state_aid/register/ii/doc/C-21-2009-WLAL-el-18.12.2009.pdf) (în limba greacă),  
[http://ec.europa.eu/competition/state\\_aid/register/ii/doc/C-21-2009-WLWL-en-18.12.2009.pdf](http://ec.europa.eu/competition/state_aid/register/ii/doc/C-21-2009-WLWL-en-18.12.2009.pdf) (în limba engleză)].

privește posibilitatea ca OLP să recupereze creanțe în temeiul KEDE, posibilitate prevăzută pentru prima jumătate a anului 2010.

Pe baza informațiilor furnizate de autoritățile elene privind posibilitatea ca OLP să recupereze creanțe în temeiul KEDE, Comisia nu poate stabili, în acest stadiu, existența unui avantaj selectiv pentru Portul Pireu finanțat din resurse publice care denaturează sau amenință să denatureze concurența și care afectează comerțul între statele membre. În special, Comisia nu a identificat niciun transfer de resurse publice. Prin urmare, nu are niciun motiv să considere că măsurile menționate de petiționar acordă un ajutor de stat în sensul articolului 107 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE).

După examinarea atentă a petiției și pe baza informațiilor furnizate de autoritățile elene, Comisia consideră că posibilitatea ca OLP să recupereze creanțe în temeiul KEDE nu constituie un ajutor de stat în sensul articolului 107 alineatul (1) din TFUE. Cu toate acestea, Comisia va examina în continuare dacă OLP beneficiază de avantaje fiscale care ar putea constitui ajutoare de stat.

#### **5. Răspuns suplimentar din partea Comisiei (REV II), primit la 28 septembrie 2012**

În răspunsul său anterior, din 10 noiembrie 2010, Comisia a considerat faptul că nu avea motive să creadă că măsurile la care a făcut referire petiționarul, de exemplu posibilitatea ca OLP să colecteze creanțe din sectorul public în conformitate cu codexul pentru colectarea și percepția banilor publici (KEDE), precum și să aplice procedura coercitivă corespunzătoare de recuperare a creanțelor – constituiau un ajutor de stat, în sensul articolului 107 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), acordate OLP. Mai exact, Comisia a subliniat faptul că, pe baza informațiilor furnizate la acel moment de către autoritățile elene privind posibilitatea ca OLP să recupereze creanțele în temeiul KEDE, nu a fost posibil să stabilească existența unui avantaj selectiv pentru OLP finanțat din resurse publice care denaturează sau amenință să denatureze concurența și care afectează comerțul între statele membre. În special, Comisia nu a considerat că ar putea fi stabilit un transfer din resursele publice. Cu toate acestea, Comisia a menționat, de asemenea, faptul că va examina în continuare dacă OLP beneficiază de avantaje fiscale care ar putea constitui ajutoare de stat.

În ceea ce privește măsurile menționate de petiționar, Comisia susține evaluarea menționată anterior, în absența unor noi factori. În plus, pe baza informațiilor disponibile Comisiei, nu există motive să credem că posibilitatea ca OLP să colecteze creanțe în temeiul KEDE ar încălca orice alte norme în materie de concurență.

În ceea ce privește posibilitatea ca OLP să beneficieze de avantaje fiscale care ar putea constitui ajutoare de stat, în această etapă, Comisia nu are elemente concludente. Comisia va continua să monitorizeze orice ajutor incompatibil acordat OLP și, dacă va considera necesar, va adopta orice măsuri necesare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului din 22 martie 1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE<sup>1</sup>. Comisia menționează în continuare faptul că, în niciun caz, un avantaj fiscal potențial pentru OLP are legătură cu problema ridicată de petiționar.

---

<sup>1</sup> JO L 83, 27.3.1999, p. 1.

Comisia nu deține informații concludente referitoare la faptul că avantajele fiscale care constituie ajutor de stat au fost acordate OLP și, cu toate acestea, Comisia va continua să monitorizeze chestiunea și dacă va fi necesar va adopta măsurile necesare. Comisia menționează, de asemenea, faptul că un avantaj fiscal potențial pentru OLP nu are, în niciun caz, legătură cu problema ridicată de petiționar.